EXPOSITIONS EN ITINÉRANCE











01 - L'EXPOSITION

Le trait et la réplique. L'humour en partage.

Un dessinateur français et un humoriste libanais se rencontrent. L'un fait parler les lignes ; l'autre fait surgir le rire des mots. De leur complicité naît Mais fichez-nous la paix !, une exposition sur l'amour, l'humour, la guerre, la paix, portée par deux regards acérés, décalés et inventifs.

Le projet est le fruit de rencontres successives. Invité par l'Institut français du Liban à la première édition de Beyrouth Livres en 2022, Serge Bloch retrouve un pays qu'il connaissait déjà. Il souhaite y créer une exposition avec un artiste libanais : un projet commun, ancré dans le pays et construit dans le dialogue.

Sabyl Ghoussoub, auteur de Beyrouth-sur-Seine, prix Goncourt des lycéens 2022, suggère le nom de Chaker Bou Abdalla, figure de la scène de stand-up libanaise. Les deux artistes se rencontrent à l'issue d'un spectacle de Chaker au KED, à Beyrouth.

À distance, puis au fil de retrouvailles à Paris et à Beyrouth, ils échangent autour de leur passion commune : l'humour. Les textes de Chaker rencontrent le dessin de Serge. Affiches, panneaux et images animées font dialoguer leurs cultures et leurs écritures, pour aborder les sujets les plus graves avec le sourire.



Serge Bloch

Dessinateur français, créateur de SamSam et illustrateur de Max et Lili. Il travaille pour la presse, l'édition jeunesse et la communication. Ses expositions et films prolongent un trait libre et plein d'humour.



Chaker Bou Abdalla

Humoriste et comédien libanais, il porte un regard incisif sur le quotidien. Son humour révèle les absurdités et les contradictions de la société. Dans cette exposition, ses textes dialoguent avec les dessins de Serge Bloch.

Une première présentation au Liban

L'exposition a été présentée à la galerie de l'Institut français du Liban, à Beyrouth, du 29 mars au 30 juin 2025. Sa version originale est bilingue français-arabe.

02 - EN SITUATION

Le rire ouvre un passage.







Installations et œuvres à l'Institut français du Liban, Beyrouth.

Du dessin à l'expérience

Le parcours mêle affiches, panneaux et images animées. Les films et les dispositifs de réalité augmentée prolongent la rencontre avec les œuvres. Les textes en français et en arabe invitent à lire, regarder et échanger.

03 - FICHE TECHNIQUE

Plusieurs manières d’accueillir l’exposition

De la scénographie sur mesure aux supports imprimables à accrocher aux cimaises locales.

SCÉNOGRAPHIE ORIGINELLE

Une adaptation de la scénographie originelle à concevoir avec ambition et en fonction des lieux d’accueil.

- 1 panneau titre / introduction, réalisé sur mesure.
- Nasreddine : 4 panneaux de 120 × 176 cm.
- Rire de tout : 3 panneaux recto verso, soit 6 faces de 150 × 240 cm.
- La guerre, l’humour, l’amour : 3 panneaux recto verso, soit 6 faces de 150 × 240 cm.
- M. Chip : 6 panneaux recto verso de 150 × 220 cm. Illustrations qui s’animent grâce au dispositif de réalité augmentée.
- 55 affiches au format A1 pour le mur d’affiches.
- Une grande fresque publique et participative, sticker titre à imprimer et à apposer.
- 2 vidéos à diffuser sur écran, iPad ou dans un espace de projection au sein de l’exposition.

VERSION SIMPLIFIÉE

Impression locale de supports homogénéisés pour faciliter l’accrochage en tous lieux.

- 1 panneau titre / introduction, réalisé sur mesure.
- Nasreddine : 4 panneaux de 120 × 176 cm.
- 24 impressions de 100 × 200 cm : roll-up, kakémonos recto verso ou impressions sur bâche, papier ou carton plume.
- Jusqu’à 55 affiches au format A1 pour le mur d’affiches.
- Une grande fresque publique et participative, sticker titre à imprimer et à apposer.
- 2 vidéos à diffuser sur écran, iPad ou dans un espace de projection au sein de l’exposition.

Une scénographie pensée pour votre lieu

Porte K32 peut vous accompagner dans la conception d’une scénographie spécifiquement adaptée à vos lieux : implantation, formats, supports et matières. Consultez-nous !

Langues

La version originale est bilingue français-arabe. La traduction est possible vers d’autres langues : nous consulter.

04 - TRANSMETTRE ET RENCONTRER

Faire vivre les œuvres. Rencontrer les artistes.







Médiation autour de l'exposition

- Visites guidées de l'exposition par un médiateur et / ou les artistes, pour le grand public ou les scolaires.
- Rencontres avec les artistes.
- Interventions en milieux scolaires.
- Performance de dessin en direct.
- Signature par les auteurs de leurs ouvrages.

Les interventions et la présence des artistes se construisent avec le partenaire, selon le projet et les disponibilités.

Des outils pour préparer l'accueil



- Livret pédagogique fourni pour préparer les visites scolaires.
- Documents de communication fournis, à adapter par la structure locale.
- Guide de préparation de l'exposition.



05 - CONDITIONS ET CONTACT

Prochaine étape : chez vous.

Cession de droits de présentation

2 500 € HT : cession des droits de présentation pour un jeu de supports constituant l'exposition, pour une durée de six mois.





Le tarif comprend

La livraison des supports numériques pour impression, le guide de préparation de l'exposition et le livret scolaire. Les documents de communication à adapter localement sont également fournis.

Facturation par Porte K32, qui rémunère ensuite les auteurs en droits d'auteur. L'impression et la fabrication locales sont à prévoir par le partenaire. Pour une scénographie spécifique et un programme de rencontres et médiations, nous consulter.

Porte K32

LES LITTÉRATURES GRAPHIQUES EN MOUVEMENT

Porte K32 est une association à but non lucratif dédiée au rayonnement des littératures graphiques françaises et européennes à l'international : bande dessinée, roman graphique, albums et formes illustrées de la littérature jeunesse.

Elle conçoit des festivals, des expositions, des résidences et des créations originales qui font dialoguer le dessin avec la scène, la musique et les arts visuels. En France et à l'étranger, elle construit ses projets avec les artistes, les institutions culturelles et les partenaires locaux, dans un esprit de réciprocité, de fabrication locale et de rémunération de la création.

Porte K32 est une initiative de Mathieu Diez, ancien directeur de Lyon BD, ancien attaché pour le livre et le débat d'idées au Liban et commissaire général de Beyrouth Livres.

Pour échanger et imaginer un projet, contactez-nous.

contact@pk32.fr